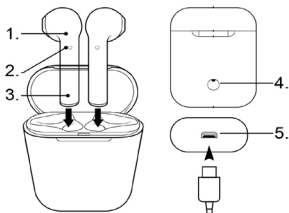


GADGET  MONSTER

EARBUDS

GDM-1007 GDM-1008 GDM-1009
GDM-1043 GDM-1044 GDM-1045

ENG



1. Touch button (not visible on surface)
On/off/previous/next/answer/hang up
2. LED/Microphone
3. Charging contacts
4. Charging button
5. Charging contact (USB Micro-B)

POWER ON AND OFF

Take the earbuds out of the charging case, they will automatically power on.

Place the earbuds in the charging case to automatically power them off.

Or press and hold the buttons for about 5 seconds to power them on or off.

CHARGING

Insert the earbuds into the charge case to charge them. The charging contacts should be well connected.

If the earbuds are already in the case, you can press the charging button to start charging.

Charge the charging case via a Micro USB cable.

CONNECT

1. Take out the earbuds from the case. They will power on and connect to each other.
2. The main earbud's LED will flash red and blue indicating ready for connection.
3. Connect to the earbuds from your phone/device. Refer to your phone/device manual if needed.

RESET CONNECTION

1. Follow the Connect steps.
2. If the LED is still lit on both earbuds, press the button 2 times on one of the earbuds.

USAGE



Gently put the earbuds into your ears.

ANSWER AND HANG UP A PHONE CALL

Press the button to answer or hang up a phone call.

DECLINE A PHONE CALL

Press and hold the button.

PLAY/PAUSE

Press the button to play/pause.

NEXT SONG

Press the button 2 times for next song.

PREVIOUS SONG

Press and hold the button for 2 seconds for previous song.

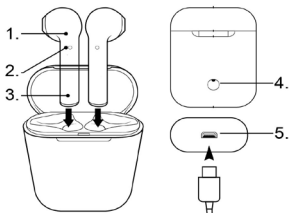
VOLUME

Adjust the volume from your connected device.
(eg. phone)

WARNING

1. Never disassemble or modify the product to avoid damage to the product and to avoid danger.
2. Do not store in extreme temperatures (below 0°C or over 45°C).
3. Do not use harsh chemicals or strong detergents when you clean this product.
4. Keep dry.
5. To avoid hearing damage, make sure that the volume is set to low before connecting. Gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level.

SWE



1. Knapp (syns inte på ytan.)
På/av/föregående/nästa/svara/lägga på
2. Lysdiod/mikrofon
3. Laddningskontakter
4. Laddknapp
5. Laddningskontakt (USB Micro-B)

SLÅ AV OCH PÅ

Ta ut öronsnäckorna ur laddningsfodralet, så slås de på automatiskt.

Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet, så slås de automatiskt av.

Eller slå de av eller på, genom att hålla in knapparna i cirka 5 sekunder.

LADDNING

Sätt i öronsnäckorna i laddningsfodralet för att ladda dem.

Laddningskontakterna bör vara väl anslutna.

Om öronsnäckorna redan är i laddningsfodralet kan du trycka på laddningsknappen för att börja ladda.

Ladda laddningsfodralet via en Micro USB-kabel.

ANSLUTA

1. Ta ut öronsnäckorna från fodralet. De kommer att slå på och ansluta till varandra.
2. Den primära öronsnäckans lysdiod blinkar rött och blått för att indikera redo för anslutning.
3. Anslut till hörlurarna från din telefon/enhet.
Se din telefons/enhets manual om det behövs.

ÅTERSTÄLL ANSLUTNINGEN

1. Följ stegen för att ansluta.
2. Om lysdioden fortfarande är tänd på båda öronsnäckorna trycker du på knappen två gånger på en av öronsnäckorna.

ANVÄNDNING



Lägg försiktigt öronsnäckorna i öronen.

SVARA OCH LÄGG PÅ

Tryck på knappen för att svara eller lägga på ett telefonsamtal.

AVVISA ETT TELEFONSAMTAL

Tryck och håll knappen intryckt.

SPELA UPP / PAUSA

Tryck på knappen för att spela upp / pausa.

NÄSTA LÅT

Tryck på knappen två gånger för nästa låt.

FÖREGÅENDE LÅT

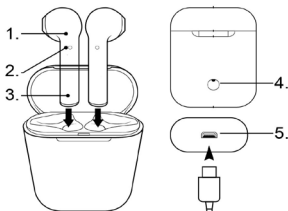
Håll knappen intryckt i 2 sekunder för föregående låt.

VOLYM

Justera volymen från din anslutna enhet. (t.ex. telefon)

VARNING

1. Demontera eller modifiera aldrig produkten för att undvika skador på produkten och för att undvika fara.
2. Förvara inte vid extrema temperaturer (under 0° C eller över 45° C).
3. Använd inte hårda kemikalier eller starka rengöringsmedel när du rengör produkten.
4. Skall hållas torr.
5. För att undvika hörselskador, se till att volymen är inställd på låg innan du ansluter. Öka gradvis volymen tills du når en bekväm lyssningsnivå.



1. Hipaisupainike
Päälle, pois päältä, edellinen, seuraava, vastaa puheluun, katkaise puhelu
2. Merkkivalo/mikrofoni
3. Kuulokkeiden latauspinnat
4. Latauksen käynnistämispainike
5. Kotelon latausliitäntä (USB Micro-B)

KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

Kun nappikuulokkeet poistaa latauskotelosta, ne menevät päälle automaattisesti.

Kuulokkeet menevät pois päältä, kun ne asettaa takaisin koteloonsa.

Vaihtoehtoinen menetelmä: Kun painaa kumminkin kuulokkeen painiketta n. 5 sekunnin ajan, kuulokkeet menevät päälle. Pois päältä kytkeminen tapahtuu toistamalla painalluksen.

LATAAMINEN

Aseta nappikuulokkeet koteloonsa, niin ne alkavat latautua.

Tämä vaatii toimiakseen, että latauspinnat ovat kunnolla kiinni kotelossa.

Jos kuulokkeet ovat jo kotelossa, voit käynnistää latauksen lataamispainikkeella.

Kytke latauskotelo virtalähteeseen Micro USB -kaapelilla.

LAITEPARIN MUODOSTAMINEN

1. Poista nappikuulokkeet kotelostaan. Ne menevät automaattisesti päälle ja muodostavat yhteyden toisiinsa.
2. Ensimmäisen nappikuulokkeen merkkivalo vilkuttaa vuorotellen sinistä ja punaista. Tämä ilmaisee, että tuotteeseen on mahdollista muodostaa yhteys.
3. Muodosta laitteesta käsin yhteys nappikuulokkeisiin.
Katso tarvittaessa sen käyttöoppaasta, miten tämä tapahtuu.

YHTEYSVIKOJEN KORJAAMINEN

1. Noudata laiteparin muodostamisohjeita.
2. Jos kummassakin nappikuulokkeessa palaa yhä merkkivalo, paina ensisijaisessa kuulokkeessa olevaa painiketta kahdesti.



Aseta nappikuulokkeet varovaisesti korviin.

PUHELUIDEN HALLINTA

Paina painikkeesta, jos haluat vastata puheluun tai katkaista sen.

PUHELUN HYLKÄÄMINEN

Pida painiketta pohjassa.

TOISTA / KESKEYTÄ

Paina painiketta kerran, jos haluat käynnistää toiston tai keskeyttää sen.

SEURAAVA KAPPALE

Paina painiketta kahdesti, jos haluat siirtyä seuraavaan kappaleeseen.

EDELLINEN KAPPALE

Pida painiketta pohjassa kahden sekunnin ajan, jos haluat siirtyä edelliseen kappaleeseen.

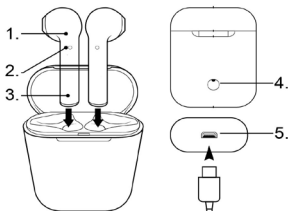
ÄÄNENVOIMAKKUUS

Äänenvoimakkuutta voi säätää lähdelaitteesta (esim. puhelin) käsin.

VAROITUKSET

1. Älä pura nappikuulokkeita ja latauskoteloä osiin tai tee niihin muutoksia. Seurauksena saattaa olla joko henkilövahinko tai tuotteen vahingoittuminen.
2. Älä säilytä tuotetta alle 0 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilassa.
3. Älä pese tuotetta voimakkailla kemikaaleilla tai puhdistusaineilla.
4. Pidä tuote kuivana.
5. Saat vältettyä kuulovauriot, kun asetat äänenvoimakkuuden matalaksi ennen yhteyden muodostamista. Suurena äänen voimakkuutta asteittain, kunnes saavutat sopivan tason.

DAN



1. Berørings knap (ikke synlig på overfladen) tænd/sluk/tidligere/næste/svar/læg på
2. LED/Mikrofon
3. Lade kontakter
4. Lade knap
5. Lade port (USB Micro-B)

POWER TÆND OG SLUK

Tag høretelefonerne ud af ladeetuiet, og de vil tænde automatisk.

Placer høretelefonerne i ladeetuiet for automatisk at slukke dem.

Eller hold knapperne nede i ca. 5 sekunder for at tænde eller slukke dem.

LADNING

Placer høretelefonerne i ladeetuiet for at oplade dem. Ladekontakterne skal være have godt tilsluttet.

Hvis høretelefonerne allerede er i ladeetuiet, kan du trykke på ladeknappen for at starte opladningen.

Oplad ladeetuiet med et Micro USB-kabel.

FORBIND

1. Tag høretelefonerne ud af ladeetuiet. De vil nu tænde og forbinde med hinanden.
2. Den primære øretelefonens lysdiode blinker rødt og blåt, hvilket indikerer, at den er klar til tilslutning.
3. Forbind høretelefonerne fra din telefon/enhed. Hvis nødvendigt, følg da brugsanvisningen for din telefon/enhed.

NULSTIL FORBINDELSEN

1. Følg trinene for forbindelse.
2. Hvis lysdioden stadig lyser på begge øretelefoner, skal du trykke på knappen 2 gange på en af øretelefonerne.

ANVENDELSE



Placer forsigtigt høretelefonerne i ørene.

SVAR OG LÆG PÅ VED ET TELEFONOPKALD

Tryk på knappen for at svare eller lægge på ved et opkald.

AFVIS ET TELEFONOPKALD

Tryk og hold knappen nede.

SPILLE/PAUSE

Tryk på knappen for at spille/pause.

NÆSTE SANG

Tryk to gange på knappen for at gå til næste sang.

TIDLIGERE SANG

Tryk og hold knappen inde i ca. 2 sekunder for at gå til tidligere sang.

LYDSTYRKE

Juster lydstyrken fra din tilsluttede enhed. (f.eks. telefon)

ADVARSEL

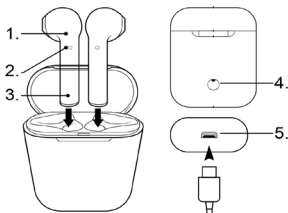
1. Demonter eller modificer aldrig produktet for at undgå beskadigelse af produktet og for at undgå fare.
2. Opbevar ikke produktet i ekstreme temperaturer (under 0°C eller over 45°C).
3. Brug ikke stærke kemikalier eller rengøringsmidler når du rengør produktet.
4. Opbevar produktet tørt.
5. For at undgå høreskader skal du sørge for, at lydstyrken er lav før du forbinder produktet. Juster gradvist lydstyrken til du opnår et komfortabelt lydniveau.

NOR

ADVARSEL

1. Demonter eller modifier aldri produktet for å unngå skade på produktet og for å unngå fare.
2. Ikke oppbevar produktet ved ekstreme temperaturer (under 0° C eller over 45° C).
3. Ikke bruk kraftige kjemikalier eller sterke rengjøringsmidler når du rengjør produktet.
4. Produktet må holdes tørt.
5. For å unngå hørselskader, pass på at volumet er stilt inn på lavt nivå før du kobler til. Øk volumet gradvis til du når et behagelig nivå.

LIT



1. Liečiamas mygtukas (nematomas paviršiuje) įjungti/išjungti/grižti į ankstesnį įrašą/pereiti į kitą įrašą/atšiliępti/baigti pokalbį.
2. LED indikatorius/mikrofonas
3. Įkrovimo jungtys
4. Įkrovimo mygtukas
5. Įkrovimo jungtis (USB mikro-B)

ĮJUNGTI IR IŠJUNGTI

Išimkite ausines iš įkrovimo dėklų. Jos automatiškai įsijungs.

Kad automatiškai išjungtumėte ausines, įdėkite jas į įkrovimo dėklą.

Taip pat galite nuspausti ir palaikyti mygtukus apie penkias sekundes, kad išjungtumėte ar įjungtumėte ausines.

ĮKROVIMAS

Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą, kad jas įkrautumėte. Įkrovimo jungtys turi būti tinkamai sujungtos.

Jei ausinės yra dėkle, galite paspausti įkrovimo mygtuką, kad pradėtumėte įkrovimą.

Įkraukite įkrovimo dėklą naudodami mikro USB laidą.

SAŠAJA

1. Išimkite ausines iš dėklų. Jos įsijungs ir susisies tarpusavyje.
2. Pagrindinės ausinės LED indikatorius ims žybsėti raudonai ir mėlynai, rodydamas, jog ausinės paruoštos sąsajai.
3. Prisijunkite prie ausinių iš savo telefono ar kito įrenginio.
Jei reikia, paskaitykite savo telefono ar kito įrenginio naudojimo instrukciją.

SUSIETI IŠ NAUJO

1. Sekite žingsnius, aprašytus skyriuje Sąsaja.
2. Jei LED indikatorius vis dar šviečia ant abiejų ausinių, du kartus spustelėkite mygtuką, esantį ant vienos iš ausinių.

NAUDOJIMAS



Švelniai įsidėkite ausines į ausis.

ATSILIEPTI IR UŽBAIGTI POKALBĮ

Spustelėkite mygtuką, kad atsilieptumėte ar užbaigtumėte pokalbį.

ATMESTI SKAMBUTĮ

Nuspauskite ir palaikykite mygtuką.

GROTI/SUSTABDYTI

Spustelėkite mygtuką, kad paleistumėte arba sustabdytumėte įrašą.

KITA DAINA

Spustelėkite mygtuką du kartus, kad pereitumėte į kitą dainą.

ANKSTESNĖ DAINA

Nuspauskite ir dvi sekundes palaikykite mygtuką, kad grįžtumėte į ankstesnę dainą.

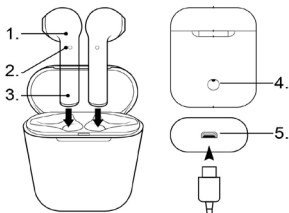
GARSAS

Reguliokite garsą savo susietame įrenginyje (pvz. telefone).

DĖMESIO!

1. Niekada neardykite ir nemodifikuokite produkto, kad jo nesugadintumėte ir išvengtumėte pavojaus.
2. Nelaikykite prietaiso ekstremalioje temperatūroje (žemiau 0°C ar aukštesnėje, nei 45°C).
3. Valydami šį produktą nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų ar stiprių valiklių.
4. Laikykite produktą sausą.
5. Kad išvengtumėte žalos klausai, įsitikinkite, kad prieš jungiant prietaisą, nustatytas žemas garsas. Palaipsniui padidinkite garsą, kol pasieksite klausymuisi tinkamą garsą.

LAV



1. Skārienjutīga poga (nav redzama uz virsmas) ieslēgt/izslēgt/iepriekšējais/nākamais/atbildēt/beigt sarunu
2. LED diode/Mikrofons
3. Uzlādes savienojumi
4. Uzlādes poga
5. Uzlādes savienojums (USB mikro-B)

IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Izņemiet ausiņas no uzlādes futrāļa; tās automātiski ieslēgsies.
Ielieciet ausiņas uzlādes futrālī, lai tās automātiski izslēgtu.

Vai nospiediet un apmēram 5 sekundes turiet pogas, lai tās ieslēgtu vai izslēgtu.

UZLĀDE

Ievietojiet ausiņas uzlādes futrālī, lai tās uzlādētu. Uzlādes savienojumiem jābūt kārtīgi pievienotiem. Ja ausiņas jau ir futrālī, varat nospiegt uzlādes pogu, lai sāktu uzlādi.
Lādējiet ausiņas uzlādes futrālī, izmantojot mikro USB vadu.

SAVIEŅOŠANA

1. Izņemiet ausiņas no futrāļa. Tās ieslēgsies un savienosies viena ar otru.
2. Galvenās ausiņas LED diode mirgos sarkanā un zilā krāsā, norādot uz gatavību savienoties.
3. Pieslēdzieties ausiņām no sava tālruņa/ierīces. Ja nepieciešams, skatiet sava tālruņa/ierīces lietošanas instrukciju.

SAVIEŅOJUMA ATIESTATĪŠANA

1. Ievērojiet Savienošanas soļus.
2. Ja LED diode joprojām spīd uz abām ausiņām, 2 reizes nospiediet pogu uz vienas no ausiņām.

IZMANTOŠANA



Uzmanīgi ielieciet ausiņas ausīs.

ATBILDĒT UN BEIGT ZVANU

Nospiediet pogu, lai atbildētu uz tālruņa zvanu vai to pārtrauktu.

TĀLRUŅA ZVANA NORAIĒDĪŠANA

Nospiediet un turiet nospiektu pogu.

ATSKAŅOŠANA/APTURĒŠANA

Nospiediet pogu, lai atskaņotu/apturētu.

NĀKAMĀ DZIESMA

Nospiediet pogu 2 reizes, lai atskaņotu nākamo dziesmu.

IEPRIEKŠĒJĀ DZIESMA

Piespiediet un 2 sekundes turiet piespiestu pogu, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu.

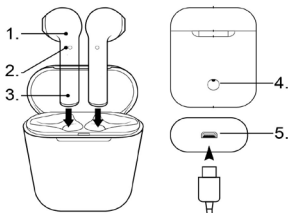
Skalums

Pielāgojiet skaļumu ar savienoto ierīci. (piem., tālruni)

BRĪDINĀJUMS

1. Lai nesabojātu ierīci un izvairītos no riska, nekad neizjauciet un nepārveidojiet to.
2. Neuzglabājiet ierīci ekstremālās temperatūrās (zem 0°C vai virs 45°C).
3. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet stipras ķīmikālijas vai spēcīgus šķīdinātājus.
4. Turiet sausu.
5. Lai nebojātu dzirdi, pirms savienošanas pārliecinieties, ka iestatīts mazs skaļums. Pakāpeniski palieliniet skaļumu līdz ērtam klausīšanās līmenim.

EST



1. Puutenupp (ei ole pinnal nähtav)
Sisse/välja/eelmine/järgmine/vastamine/
lõpetamine
2. Valgusdiod/mikrofon
3. Laadimiskontaktid
4. Laadimisnupp
5. Laadimiskontakt (USB Micro-B)

SISSE JA VÄLJA LÜLITAMINE

Võtke kõrvaklapid laadimiskarbiist välja, need lülituvad automaatselt sisse. Nende automaatseks välja lülitamiseks asetage kõrvaklapid laadimiskarpi. Või vajutage ja hoidke sisse või välja lülitamiseks nuppe umbes 5 sekundit.

LAADIMINE

Asetage kõrvaklapid nende laadimiseks laadimiskarpi.

Laadimiskontaktid peavad olema korralikult ühendatud.

Kui kõrvaklapid on juba karbis, võite laadimise alustamiseks vajutada laadimisnuppu.

Laadige laadimiskarpi Micro USB kaabli abil.

ÜHENDAMINE

1. Võtke kõrvaklapid karbist välja. Need lülituvad sisse ja ühenduvad teineteisega.
2. Peamise kõrvaklapi valgusdiod vilgub üheni valgumise näitamiseks punaselt ja siniselt.
3. Ühendage oma telefon/seade kõrvaklappidega. Vajadusel vaadake oma telefoni/seadme kasutusjuhendit.

ÜHENDUSE LÄHTESTAMINE

1. Järgige Ühendamise samme.
2. Kui mõlema kõrvaklapi valgusdiod veel põleb, vajutage ühel kõrvaklappidest 2 korda nupule.

KASUTAMINE



Viige kõrvaklapid õrnalt oma kõrvadesse.

TELEFONIKÕNELE VASTAMINE JA SELLE LÕPETAMINE

Vajutage nuppu telefonikõnele vastamiseks või selle lõpetamiseks.

TELEFONIKÕNEST KEELDUMINE

Vajutage ja hoidke nuppu.

TAASESITUS/PAUS

Taasesitamiseks / pausi tegemiseks vajutage nuppu.

JÄRGMINE LAUL

Järgmise laulu valimiseks vajutage nuppu 2 korda.

EELMINE LAUL

Eelmise laulu valimiseks vajutage ja hoidke nuppu 2 sekundi jooksul all.

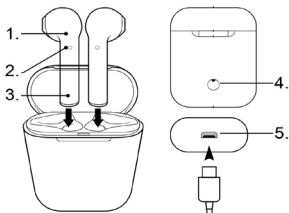
VOLUME (HELITUGEVSUS)

Reguleerige helitugevust ühendatud seadmel (nt telefonil).

HOIATUS

1. Toote kahjustamise ja ohu vältimiseks ärge kunagi toodet demonteerige ega muutke.
2. Ärge säilitage äärmuslikes temperatuurides (alla 0 °C või üle 45 °C).
3. Ärge kasutage selle toote puhastamisel kangeid kemikaale ega tugevaid puhastusaineid.
4. Hoidke kuivana.
5. Kuulmiskahjustuste vältimiseks veenduge enne ühendamist, et helitugevus on seatud madalaks. Suurendage helitugevust järk-järgult kuni saavutate mugava kuulamistaseme.

DEU



1. Touch-Taste (auf der Oberfläche nicht sichtbar)
Ein / Aus / Vorheriges / Nächstes / Beantworten / Auflegen
2. LED / Mikrofon
3. Ladekontakte
4. Ladetaste
5. Ladekontakt (USB Micro-B)

EIN- UND AUSSCHALTEN

Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladebehälter, sie werden automatisch einschalten.

Legen Sie die Ohrhörer in den Ladebehälter, um sie automatisch auszuschalten.

Oder halten Sie die Tasten etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um sie ein- oder auszuschalten.

LADEVORGANG

Stecken Sie die Ohrhörer in den Ladebehälter, um sie aufzuladen.

Die Ladekontakte sollten gut angeschlossen sein.

Wenn sich die Ohrhörer bereits im Ladebehälter befinden, können Sie die Ladetaste drücken, um den Ladevorgang zu starten.

Laden Sie den Ladebehälter über ein Micro-USB-Kabel auf.

VERBINDEN

1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladebehälter. Sie werden eingeschaltet und miteinander verbunden.
2. Die LED des Hauptohrhörers blinkt rot und blau und zeigt an, dass die Verbindung hergestellt werden kann.
3. Schließen Sie Ihre Ohrhörer von Ihrem Telefon / Gerät an.
Schlagen Sie bei Bedarf in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons / Geräts nach.

VERBINDUNG ZURÜCKSETZEN

1. Befolgen Sie die Schritte zum Verbinden.
2. Wenn die LED an beiden Ohrhörern immer noch leuchtet, drücken Sie die Taste zweimal an einem der Ohrhörer.

VERWENDUNG



Stecken Sie die Ohrhörer vorsichtig in Ihre Ohren.

BEANTWORTEN SIE EINEN ANRUF UND LEGEN SIE IHN AUF

Drücken Sie die Taste, um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden.

ANRUF ABLEHNEN

Halten Sie die Taste gedrückt.

ABSPIELEN / PAUSE

Drücken Sie die Taste, um abzuspielen / anzuhalten.

NÄCHSTES LIED

Drücken Sie die Taste zweimal für das nächste Lied.

VORHERIGES LIED

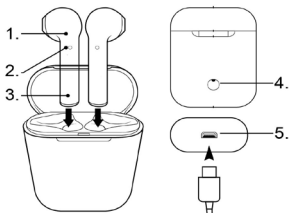
Halten Sie die Taste für das vorherige Lied 2 Sekunden lang gedrückt.

LAUTSTÄRKE

Passen Sie die Lautstärke an Ihrem angeschlossenen Gerät an. (z. B. Telefon)

WARNUNG

1. Zerlegen oder modifizieren Sie das Produkt niemals, um Schäden am Produkt und Gefahren zu vermeiden.
2. Nicht bei extremen Temperaturen lagern (unter 0 °C oder über 45 °C).
3. Verwenden Sie beim Reinigen dieses Produkts keine aggressiven Chemikalien oder starken Reinigungsmittel.
4. Vor Nässe schützen.
5. Um Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die Lautstärke niedrig eingestellt ist. Erhöhen Sie die Lautstärke allmählich, bis Sie eine angenehme Lautstärke erreicht haben.



1. Bouton tactile (non visible sur la surface) marche / arrêt / précédent / suivant / répondre / raccrocher
2. LED / microphone
3. Ports de charge
4. Bouton de charge
5. Port de charge (micro USB B)

ALLUMER ET ÉTEINDRE

Retirez les écouteurs du boîtier de chargement, ils s'allumeront automatiquement.
Placez les écouteurs dans le boîtier de chargement pour les éteindre automatiquement.
Ou appuyez et maintenez les boutons pendant environ 5 secondes pour les allumer ou les éteindre.

CHARGER

Insérez les écouteurs dans le boîtier de chargement pour les charger.
Les ports de charge doivent être bien connectés.
Si les écouteurs sont déjà dans le boîtier, vous pouvez appuyer sur le bouton de charge pour commencer à charger.
Chargez le boîtier de charge via un câble micro USB.

CONNECTER

1. Retirez les écouteurs du boîtier. Ils s'allumeront et se connecteront les uns aux autres.
2. La LED de l'écouteur principal clignote en rouge et bleu indiquant que la connexion est prête.
3. Connectez-vous aux écouteurs à partir de votre téléphone / appareil.
Reportez-vous au manuel de votre téléphone / appareil si nécessaire.

RÉINITIALISER LA CONNEXION

1. Suivez les étapes de connexion.
2. Si le voyant est toujours allumé sur les deux écouteurs, appuyez 2 fois sur le bouton de l'un des écouteurs.

UTILISATION



Positionnez doucement les écouteurs dans vos oreilles.

RÉPONDRE ET RACCROCHER

Appuyez sur le bouton pour répondre ou raccrocher à un appel téléphonique.

REFUSER UN APPEL TÉLÉPHONIQUE

Appuyez et maintenez le bouton.

LECTURE / PAUSE

Appuyez sur le bouton pour lire / mettre en pause.

CHANSON SUIVANTE

Appuyez 2 fois sur le bouton pour la chanson suivante.

CHANSON PRÉCÉDENTE

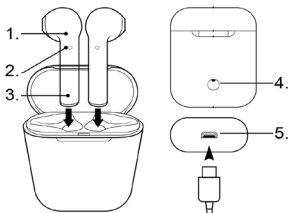
Appuyez et maintenez le bouton appuyé pendant 2 secondes pour la chanson précédente.

VOLUME

Réglez le volume depuis votre appareil connecté (par exemple : téléphone).

ATTENTION

1. Ne démontez ou ne modifiez jamais le produit pour éviter les dommages sur le produit et éviter tout danger.
2. Ne pas stocker à des températures extrêmes (inférieures à 0° C ou supérieures à 45° C).
3. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou de détergents puissants lorsque vous nettoyez ce produit.
4. Gardez au sec.
5. Pour éviter les dommages auditifs, assurez-vous que le volume est réglé sur faible avant de vous connecter. Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau d'écoute confortable.



1. Przycisk dotykowy (niewidoczny na powierzchni)
Włącz/wyłącz/poprzedni/następny/odbierz/za
kończ
2. LED/Mikrofon
3. Końcówki ładujące
4. Przycisk ładowania
5. Wejście ładowania (USB Micro-B)

Włączanie i wyłączanie

Wyjmij słuchawki z etui ładującego. Włączą się automatycznie.
Umieść słuchawki w etui ładującym. Wyłączą się automatycznie.
Lub naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć słuchawki.

ŁADOWANIE

Włóż słuchawki do etui, aby je naładować.
Końcówki ładujące powinny być prawidłowo podłączone.
Jeśli słuchawki już znajdują się w etui, możesz nacisnąć przycisk ładowania, by rozpocząć ładowanie.
Naładuj etui ładujące za pomocą kabla Micro USB.

ŁĄCZENIE

1. Wyjmij słuchawki z etui. Włączą się i połączą ze sobą.
2. Dioda LED głównej słuchawki będzie migłała na czerwono i niebiesko wskazując na gotowość do połączenia.
3. Połącz słuchawki z telefonem/urządzeniem.
W razie potrzeby zajrzyj do instrukcji obsługi telefonu/urządzenia.

RESETOWANIE POŁĄCZENIA

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi łączenia.
2. Jeśli dioda LED stale świeci na obu słuchawkach, dwukrotnie naciśnij przycisk na jednej ze słuchawek.

SPOSÓB UŻYCIA



Delikatnie wsadź słuchawki do uszu.

ODBIERANIE I KOŃCZENIE POŁĄCZENIA

Naciśnij przycisk, aby odebrać lub zakończyć połączenie telefoniczne.

ODRZUCANIE POŁĄCZENIA

Naciśnij i przytrzymaj przycisk.

ODTWARZANIE/PAUZA

Naciśnij przycisk, aby rozpocząć/zatrzymać odtwarzanie.

NASTĘPNY UTWÓR

Naciśnij przycisk 2 razy, aby włączyć następny utwór.

POPZEDNI UTWÓR

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć poprzedni utwór.

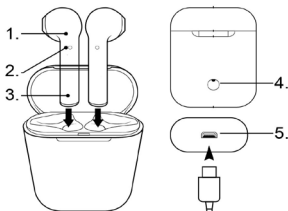
GŁOŚNOŚĆ

Dostosuj głośność z połączanego urządzenia (np. telefonu).

OSTRZEŻENIE

1. Nigdy nie demontuj ani nie modyfikuj produktu, aby uniknąć jego uszkodzenia oraz niebezpieczeństwa.
2. Nie trzymaj słuchawek w ekstremalnych temperaturach (poniżej 0°C lub powyżej 45°C).
3. Podczas czyszczenia tego produktu nie używaj żadnych silnych środków chemicznych ani detergentów.
4. Trzymaj z dala od wilgoci.
5. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, upewnij się, że przed połączeniem słuchawek głośność jest ustawiona na niskim poziomie. Stopniowo zwiększaj głośność, aż osiągniesz komfortowy poziom słuchania.

NLD



1. Aanraakknop (niet zichtbaar aan de buitenkant)
In/uit/vorig/volgend/beantwoorden/weigeren
2. LED/Microfoon
3. Contactpunten voor het opladen
4. Oplaadknop
5. Contactpunt voor het opladen (USB Micro-B)

IN- EN UITSCHAKELEN

Haal de oordopjes uit het oplaadetui, deze zetten zich automatisch aan.

Plaats de oordopjes in het oplaadetui om deze automatisch uit te schakelen.

Of houd de knoppen ongeveer 5 seconden ingedrukt om de oordopjes in of uit te schakelen.

OPLADEN

Plaats de oordopjes in het oplaadetui om deze op te laden.

De contactpunten moeten goed aangesloten zijn. Als de oordopjes in het etui zijn, kan je de oplaadknop drukken om het opladen te beginnen. Het oplaadetui wordt door Micro USB-kabel opgeladen.

VERBINDEN

1. Haal de oordopjes uit het oplaadetui. Deze zetten zich aan en verbinden met elkaar.
2. De hoofd LED van oordopje knippert rood en blauw om aan te geven dat het toestel klaar voor aansluiting is.
3. Sluit op de oordopjes via jouw telefoon/toestel aan.
Zie een gebruiksaanwijzing van jouw telefoon/toestel als dat nodig is.

RESETTEN VERBINDING

1. Volg de stappen Verbinden.
2. Als de LED van beide oordopjes nog brandt, druk 2 keer op de knop op één van oordopjes.

GEbruik



Breng voorzichtig de oordopjes in uw oren.

BEANTWOORDEN EN BEÏNDIGEN VAN TELEFOONGESPREK

Druk op de knop om het telefoontje te beantwoorden of te beëindigen.

TELEFOONGESPREK WEIGEREN

Houd de knop ingedrukt.

SPELEN/PAUZE

Druk op de knop om te spelen/pauzeren.

VOLGENDE SONG

Druk 2 keer op de knop om de volgende song te kiezen.

VORIGE SONG

Houd de knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de vorige song te kiezen.

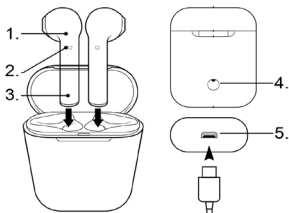
GELUIDSTERKTE

Stel het volume in via een aangesloten toestel (bijvoorbeeld uw telefoon).

WAARSCHUWING

1. Probeer nooit het product te demonteren of te wijzigen, omdat er dan gevaar van schade aan het product of gevaar voor personen bestaat.
2. Berg niet op in plekken met zeer lage of hoge temperaturen (lager dan 0°C of hoger dan 45°C).
3. Gebruik geen scherpe chemicaliën of reinigingsmiddelen om het product schoon te maken.
4. Droog houden.
5. Vóór het inschakelen zorg ervoor dat het volume laag is om het risico van gehoorbeschadiging te vermijden. Pas het volume geleidelijk aan tot een comfortabel luisterniveau.

SPA



1. Botón táctil (no visible en la superficie)
Encender / apagar / anterior / siguiente / responder / colgar
2. LED/Micrófono
3. Contactos de carga
4. Botón de carga
5. Contacto de carga (USB Micro-B)

ENCENDIDO Y APAGADO

Saque los auriculares del estuche de carga y se encenderán automáticamente.
Coloque los auriculares en el estuche de carga para apagarlos automáticamente.
Para encenderlos o apagarlos también puede presionar los botones durante 5 segundos aproximadamente.

CARGA

Para cargar los auriculares insértelos en el estuche de carga.

Los contactos de carga deben estar bien conectados.

Si los auriculares ya están en el estuche, puede presionar el botón de carga para comenzar a cargarlos. Cargue estuche de carga con un cable Micro USB.

CONEXIÓN

1. Saque los auriculares del estuche. Se encenderán y se conectarán entre sí.
2. El LED del auricular principal parpadeará en rojo y azul indicando que está listo para la conexión.
3. Conéctese a los auriculares desde su teléfono/dispositivo.
Si es necesario, consulte el manual de su teléfono/dispositivo.

REINICIAR LA CONEXIÓN

1. Siga los pasos de conexión.
2. Si el LED sigue encendido en ambos auriculares, presione 2 veces el botón en uno de los auriculares.

USO



Coloque cuidadosamente los auriculares en sus oídos.

CONTESTAR Y COLGAR UNA LLAMADA TELEFÓNICA

Presione el botón para contestar o finalizar una llamada telefónica.

RECHAZAR UNA LLAMADA TELEFÓNICA

Presione el botón y manténgalo presionado.

REPRODUCIR/PAUSAR

Presione el botón para reproducir/pausar.

SIGUIENTE CANCIÓN

Presione el botón 2 veces para pasar a la siguiente canción.

CANCIÓN ANTERIOR

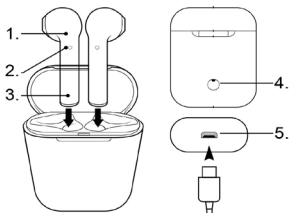
Para pasar a la canción anterior mantenga presionado el botón durante 2 segundos.

VOLUMEN

Ajuste el volumen de su dispositivo conectado (por ejemplo, teléfono).

ADVERTENCIA

1. Nunca desmonte ni modifique el producto para evitar dañarlo y para evitar peligros.
2. No lo almacene a temperaturas extremas (por debajo de 0 °C o por encima de 45 °C).
3. No utilice productos químicos fuertes o detergentes fuertes para limpiar este producto.
4. Mantener seco.
5. Para evitar daños auditivos, antes de conectar los auriculares asegúrese de que el volumen esté bajo. Aumente gradualmente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición agradable.



1. Érintőgomb (nem látható a felületen)
Bekapcsolás/kikapcsolás/következő/
hívásfogadás/hívás befejezése
2. LED/Mikrofon
3. Töltési érintkezők
4. Töltésgomb
5. Töltő csatlakozó (USB Mikro-B)

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Vegye ki a fülhallgatókat a töltőtokból, melyek automatikusan bekapcsolnak.
Helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtokba, melyek automatikusan kikapcsolnak.
Vagy nyomja le és tartsa lenyomva 5 másodpercig a gombokat a be- vagy kikapcsolásukhoz.

TÖLTÉS

A töltésükhöz helyezze be a fülhallgatókat a töltőtokba.

A töltési érintkezőknek jól kell csatlakozniuk.
Ha a fülhallgatók már a tokban vannak, lenyomhatja a töltés gombot a töltés megkezdéséhez.
Töltse a töltőtokot a Mikro USB kábelrel keresztül.

CSATLAKOZTATÁS

1. Vegye ki a fülhallgatókat a tokból.
Bekapcsolódnak és csatlakoznak egymáshoz.
2. A fő füldugasz LED-jelzőfénye pirosan és kéken villog, jelezve, hogy készen áll a kapcsolat létesítésére.
3. Csatlakoztassa a fülhallgatókat a telefonjához/készülékéhez.
Szükség esetén lásd a telefon/készülék használati útmutatóját.

KAPCSOLAT ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

1. Kövesse a Csatlakoztatásnál leírt lépéseket.
2. Ha a LED továbbra is folyamatosan világít mindkét füldugáson, nyomja meg kétszer a gombot közülük az egyiket.



Finoman helyezze a fülhallgatókat a füleibe.

TELEFONHÍVÁS FOGADÁSA ÉS BEFEJEZÉSE

Nyomja meg a gombot a hívás fogadásához vagy a hívás befejezéséhez.

TELEFONHÍVÁS ELUTASÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.

LEJÁTSZÁS/SZÜNETELTETÉS

Nyomja meg a gombot a lejátszáshoz/szüneteltetéshez.

KÖVETKEZŐ DAL

Nyomja le kétszer a gombot a következő dalra ugráshoz.

ELŐZŐ DAL

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercen keresztül az előző dalhoz ugráshoz.

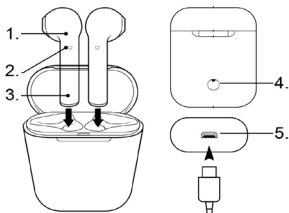
HANGERŐ

A hangerőt a csatlakoztatott készülékről lehet vezérelni (pl.: telefon).

FIGYELEM!

1. A termék károsodását és a veszélyt elkerülendő, soha ne szerelje szét vagy módosítsa a terméket!
2. Ne tárolja szélsőséges hőmérsékleten (0°C alatt vagy 45°C felett).
3. Ne használjon durva vegyszereket vagy erős tisztítószereket a termék tisztítása során.
4. Tartsa szárazon.
5. A halláskárosodást megelőzendő, győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatás megelőzően a hangerőt halkra állította. Fokozatosan hangosítsa fel a hangerőt, míg a kényelmes hangerőszintet el nem éri.

POR



1. Botão de toque (não é visível na superfície)
Ligado/desligado/anterior/seguir/atender/terminar chamada

2. Luz LED/Microfone

3. Pontos de contacto para carregamento

4. Botão de carregamento

5. Ponto de contacto para carregamento (USB Micro-B)

LIGAR E DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO

Tire os auriculares da caixa de carregamento e ligar-se-ão automaticamente.

Coloque os auriculares na caixa de carregamento para os desligar automaticamente.

Ou segure os botões durante cerca de 5 segundos para os ligar ou desligar.

CARREGAMENTO

Introduza os auriculares na caixa de carregamento para os carregar.

Os pontos de contacto de carregamento têm de estar bem conectados.

Se os auriculares já estiverem na caixa, pode premir o botão de carregamento para começar a carregar. Carregue a caixa de carregamento através de um cabo Micro USB.

CONEXÃO

1. Tire os auriculares da caixa. Ligar-se-ão e estabelecerão conexão um com o outro automaticamente.

2. A luz LED do auricular principal irá piscar com cor vermelha e azul, indicando que está pronto para a conexão.

3. Estabeleça a conexão aos auriculares a partir do seu telefone/dispositivo.

Se precisar, consulte o manual do seu telefone/dispositivo.

REINICIAR A CONEXÃO

1. Siga os passos da Conexão.

2. Se a luz LED ainda estiver legada em ambos os auriculares, prima o botão de um dos auriculares 2 vezes.

UTILIZAÇÃO



Coloque os auriculares nas suas orelhas com gentileza.

ATENDER E TERMINAR

UMA CHAMADA TELEFÓNICA

Prima o botão para atender ou terminar uma chamada telefónica.

REJEITAR UMA CHAMADA TELEFÓNICA

Segure o botão.

REPRODUZIR/PAUSA

Prima o botão para reproduzir/pausar.

CANÇÃO SEGUINTE

Prima o botão 2 vezes para passar à próxima canção.

CANÇÃO ANTERIOR

Segure o botão durante 2 segundos para voltar à canção anterior.

VOLUME

Ajuste o volume a partir do seu dispositivo conectado. (por exemplo, o seu telefone)

AVISO

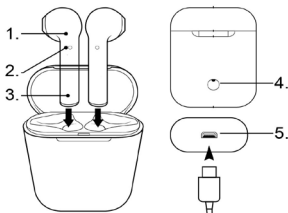
1. Nunca desmonte nem modifique o produto para evitar danificar o produto e para evitar o perigo à sua pessoa.

2. Não armazene o produto em temperaturas extremas (inferiores a 0°C ou superiores a 45°C).

3. Não utilize produtos químicos agressivos ou detergentes fortes quando limpar o produto.

4. Mantenha o produto seco.

5. Para evitar danos à audição, certifique-se que o volume está definido a um nível baixo antes de fazer a conexão. Aumente gradualmente o volume até alcançar um nível com o qual se sinta à vontade.



1. Κουμπί αφής (δεν φαίνεται στην επιφάνεια)
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση/προηγούμενο/
επόμενο/απάντηση/κλείσιμο

2. LED/ Μικρόφωνο

3. Επαφές φόρτισης

4. Κουμπί φόρτισης

5. Επαφή φόρτισης (USB Micro-B)

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης, θα ενεργοποιηθούν αυτόματα.

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης για να απενεργοποιηθούν αυτόματα.

Ή πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να τα ενεργοποιήσετε ή να τα απενεργοποιήσετε.

ΦΟΡΤΙΣΗ

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης για να τα φορτίσετε.

Οι επαφές φόρτισης πρέπει να είναι καλά συνδεδεμένες.

Εάν τα ακουστικά βρίσκονται ήδη στη θήκη, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί φόρτισης για να ξεκινήσει η φόρτιση.

Φορτίστε τη θήκη φόρτισης μέσω καλωδίου Micro USB.

ΣΥΝΔΕΣΗ

1. Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη. Θα ενεργοποιηθούν και θα συνδεθούν μεταξύ τους.

2. Η λυχνία LED του κύριου ακουστικού θα αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα, υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμο για σύνδεση.

3. Συνδεθείτε στα ακουστικά από το τηλέφωνο/τη συσκευή σας.

Αν χρειάζεται, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του τηλεφώνου/συσκευής σας.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

1. Ακολουθήστε τα βήματα Σύνδεση.

2. Εάν το LED εξακολουθεί να είναι αναμμένο και στα δύο ακουστικά, πατήστε το κουμπί 2 φορές σε ένα από τα ακουστικά.



Τοποθετήστε απαλά τα ακουστικά στα αυτιά σας.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗΣ ΚΛΗΣΗΣ

Πατήστε το κουμπί για να απαντήσετε ή να τερματίσετε μια κλήση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗΣ ΚΛΗΣΗΣ

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ

Πατήστε το κουμπί για αναπαραγωγή/παύση.

ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Πατήστε το κουμπί 2 φορές για το επόμενο τραγούδι.

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για το προηγούμενο τραγούδι.

ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ

Ρυθμίστε την ένταση ήχου από τη συνδεδεμένη συσκευή σας. (π.χ. τηλέφωνο)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν για να αποφύγετε ζημιά στο προϊόν και να αποφύγετε κίνδυνο.

2. Μην αφήνετε σε ακραίες θερμοκρασίες (κάτω από 0°C ή πάνω από 45°C).

3. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά ή ισχυρά απορρυπαντικά όταν καθαρίζετε το προϊόν.

4. Διατηρήστε στεγνό.

5. Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στην ακοή, βεβαιωθείτε ότι η ένταση του ήχου είναι ρυθμισμένη σε χαμηλό επίπεδο πριν τη σύνδεση. Σταδιακά αυξήστε την ένταση μέχρι να φτάσετε σε ένα άνετο επίπεδο ακρόασης.

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.
DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.
EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EU direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv
Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



ĒK direktīva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko

ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimanciamė priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenest-

er, eller forhandleren der du
kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych
Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el estable-

cimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt motagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Maximum RF output (EIRP):
<20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSE-
SERKLÆRING

Den forenklete EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløs enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

www.aurdel.com/compliance/DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄT-
SERKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.aurdel.com/compliance/ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη

συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.aurdel.com/compliance/ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF
CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.aurdel.com/compliance/EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUS-
DEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

www.aurdel.com/compliance/FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUS-
TENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuu-

tus on annettava seuraavasti:
DistIT Services AB vakuuttaa,
että radiolaitetyyppi langaton
laite on direktiivin 2014/53/
EU mukainen. EU-vaatimusten-
mukaisuusvakuutuksen täysim-
ittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoit-
teessa:

[www.aurdel.com/compliance/
FRA](http://www.aurdel.com/compliance/FRA)

DECLARATION UE DE CONFORMITE
SIMPLIFIEE

La déclaration UE de con-
formité simplifiée visée à
l'article 10, paragraphe 9,
est établie comme suit: Le
soussigné, DistIT Services
AB, déclare que l'équipement
radioélectrique du type appar-
eil sans fil est conforme à la
directive 2014/53/UE. Le texte
complet de la déclaration UE
de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:

[www.aurdel.com/compliance/
HUN](http://www.aurdel.com/compliance/HUN)

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉ-
GI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésé-
ben említett egyszerűsített
megfelelőségi nyilatkozat
szövege a következő: DistIT
Services AB igazolja, hogy a
vezeték nélküli eszköz típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek. Az
EU-megfelelőségi nyilatkozat
teljes szövege elérhető a köv-
etkező internetes címen:

www.aurdel.com/compliance/

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS
DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības
deklarācija saskaņā ar 10.
panta 9. punktu ir šāda: Ar šo
DistIT Services AB deklarē, ka
radioiekārta bezvadu ierīce
atbilst Direktīvai 2014/53/
ES. Pilns ES atbilstības
deklarācijas teksts ir piee-
jams šādā interneta vietnē:

[www.aurdel.com/compliance/
LIT](http://www.aurdel.com/compliance/LIT)

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES
DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties
deklaracija, nurodyta 10
straipsnio 9 dalyje, sufor-
muluojama taip: Aš, DistIT
Services AB, patvirtinu,
kad radijo įrenginių tipas
belaidis prietaisas atitinka
Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES
atitikties deklaracijos teks-
tas prieinamas šiuo interneto
adresu:

www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.aurdel.com/compliance/

NOR

See other languages.

www.aurdel.com/compliance/

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT

Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.aurdel.com/compliance/SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.aurdel.com/compliance/

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.aurdel.com/compliance/



DistIT Services AB, Glasfibergatan 8, 125 45 Älvsjö, Sweden
Suite 89, 95 Mortimer Street, London, W1W7GB, England